



CRNA GORA

---

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA  
I TURIZMA

DIREKTORAT GLAVNOG DRŽAVNOG ARHITEKTE

Br.105-36/50  
Podgorica, 12. 02. 2018. godine

**ZAVRŠNI IZVJEŠTAJ ŽIRIJA**

Na Konkursu za projekat izložbe crnogorskog tima za Crnogorski paviljon na *XVI Venecijanskem bijenalu arhitekture*.

**RASPISIVAČ KONKURSA**

Raspisivač konkursa je Ministarstvo održivog razvoja i turizma, adresa: IV Proleterske br.19, Podgorica, Crna Gora.

**PREDMET KONKURSA**

Predmet konkursa je projekat izložbe nacionalnog tima u okviru Crnogorskog paviljona na XVI Venecijanskom bijenalu arhitekture koji odgovara na temu Bijenala Freespace / Slobodni prostor. Tema Projekta predstavljanja Crne Gore definisana od strane nacionalnog kustosa Sonje Radović Jelovac je *EMERGING RESILIENCE: Reimage voids through sharing values*

Konkurs je: po vrsti internacionalni; po zadatku konceptno-idejni; po načinu predaje anoniman; po obliku jednostepeni.

**ČLANOVI ŽIRIJA**

Za ocjenu radova imenovan je konkursni žiri u sastavu od 9 (devet) članova:

1. Dr Sonja Radović Jelovac, d.i.a., Studio Synthesis, kustos Crnogorskog paviljona na XVI Venecijanskem bijenalu arhitekture – predsjednica žirija, Crna Gora

2. Dr Dušan Vuksanović, d.i.a., Ministarstvo održivog razvoja i turizma, komesar Crnogorskog paviljona na *XVI Venecijanskem bijenalu arhitekture* – član žirija, Crna Gora
3. Mr Dragana Čenić, d.i.a., Ministarstvo održivog razvoja i turizma, član žirija, Crna Gora
4. Dr Svetislav Popović, d.i.a., Arhitektonski fakultet, Univerzitet Crne Gore, član žirija, Crna Gora
5. Mr Petar Ćuković, istoričar umjetnosti, Fakultet vizuelnih umjetnosti, Univerzitet Mediteran, član žirija, Crna Gora
6. Ana Dana Beroš, d.i.a., samostalna arhitektica, član žirija, Hrvatska
7. Dr Elisa Cattaneo, d.i.a., Politecnico di Milano, član žirija, Italija
8. Mr Branko Pavić, grafičar, Arhitektonski fakultet, Univerzitet u Beogradu, član žirija, Srbija
9. Dr Mosè Ricci, d.i.a., Univerzitet Trento, DICAM – Odsjek za građevinarstvo, životnu sredinu i mašinsko inžinerstvo, Italija

Stručni izvjestioci konkursa su:

1. Mr Sandra Lalić, d.i.a., koordinator, Crna Gora
2. Jovana Nikolić, d.i.a., Crna Gora
3. Milena Radulović, d.i.a., Crna Gora

## PODACI O ŽIRIRANJU

Kako je definsano u tekstu Raspisa konkursa, izvjestioci su 09. februara 2018. godine, pristupili otvaranju, pregledu i razvrstavanju pristiglih konkursnih radova. Zvanično je pristiglo četrdesetdva rada.

Učesnici su konkursne radove poslali ili dostavili na arhivu Ministarstva održivog razvoja i turizma do 09. februara 2018. godine, koje su izvjestioci dostavili članovima žirija.

U postupku žiriranja primjenjivane su smjernice definisane kriterijumima za ocjenjivanje radova:

1. Autorski koncept
2. Poruka i komunikativnost poruke
3. Usklađenost autorskog pristupa sa izlagačkim trendovima Bijenala arhitekture u Veneciji
4. Tehničko-tehnološka izvodljivost konkursnog rješenja
5. Ekonomска opravdanost u kontekstu ponuđenog rješenja

Cilj konkursa su bili originalni koncept i sadržaj crnogorske postavke, jednako prilagođeni i zadatku i prostoru u kojem će se nalaziti, s ambicijom podsticanja razmjene informacija i diskusije.

Koncept i sadržaj trebalo je shvatiti kao inicijalnu fazu kolaborativnog procesa koji će rezultirati realizacijom crnogorske postavke.

## **TOK RADA ŽIRIJA**

Konkursni žiri je sagledao radove dostavljene arhivi Ministarstva održivog razvoja i turizma. Izvršen je pojedinačni pregled i analiza svih pristiglih konkursnih radova. Žiri se sastao I održao cijelodnevne radne sjednice 10. i 11. februara, kao i zaključnu sjednicu 12.02. 2018. godine. Izvršen je pojedinačni pregled i analiza svih pristiglih konkursnih radova.

Nakon diskusije, uporedne analize i evaluacije, žiri je jednoglasno donio odluku o dodjeli prve nagrade.

Tokom žiriranja uz prvonagrađeni rad, izdvojeno je još šest konkursnih radova, koji su po ostvarenim dometima ujednačenog nivoa.

Kod izdvojenih radova je prepoznat potencijal koji može biti dobra osnova za dalji rad I istraživanje u okviru realizacije projekta predstavljanja Crne Gore na 16. Bijenal arhitekture u Veneciji. Međutim, činjenica da radovi nisu u potpunosti odgovorili na zadatu temu uticala je da žiri jednoglasno odluči da ne dodijeli drugu i treću nagradu, već da odabrane radove izdvoji dodjelom posebnog priznanja (Special Mention).

Za upotrebu radova autorima će biti tražena saglasnost, a o daljoj primjeni radova će biti blagovremeno informisani od strane organizacionog tima crnogorske postavke na 16. Bijenal arhitekture u Veneciji.

Spisak radova koji će uz saglasnost autora biti publikovani u nacionalnom katalogu biće naknadno objavljeni na zvaničnom sajtu Ministarstva održivog razvoja i turizma. Takođe, na uvid javnosti biće dati svi radovi za čiju objavu bude dobijena saglasnost autora.

## **IZVJEŠTAJ ŽIRIJA O KONKURSNIM RADOVIMA**

### **RANG LISTA**

- Prva nagrada - šifra **EDRAIANTHUS** - 25.000,00 eura
- Druga nagrada – nije dodijeljena
- Treća nagrada – nije dodijeljena

Obrazloženje:

Autroski tim je kroz prestavljeni koncept prezentovao poetski snažnu ideju "WO/MAN UNDER UMBRELLA" i tako na jednostavan I originalan način odgovorio na zadatu temu definisanu u Raspisu konkursa. Tokom rada žiri je jednoglasno istakao da prezentovani koncept kroz dalju predvidjenu razradu, može biti uspiješno ukolopljen u Projekat predstavaljnja crnogorske postavke, kao i u istraživački okvir definisan od strane kustosa.

Pobjednički rad se značajno izdvojio kroz kriterijum uskladjenost sa savremenim tendencijama izlaganja na bijenalima arhitekture uopšte. Prednost ovog rada se ogleda u tome što ne odgovara literalno na zadatu temu nacionalne postvake "Emerging resilience" (Resilijetnosti u nastajanju), već prevodi naučno na veoma poetičan način. Predloženi koncept postavke reinterpretira rezilijentnost kroz simbol cvijeta/kišobrana. Sadržaj izložbe metaforično preslikava Crnu Goru, sa snažnom simbolikom i diamičnom komunikacijom sa okruženjem. Kroz mogućnosti na razvoju koncepta do finalne postavke, rad je ocijenjen kao vrlo adaptibilan te se može unaprijediti i prilagoditi, a da se inicijalna ideja sačuva. Dodatni

kvalitet nagrađene postavke je mogućnost da se lako transportuje i bude izložena i na drugim mjestima, kako u Crnoj Gori, tako i u svijetu.

Postavka "WO/MAN UNDER UMBRELLA", koja će biti realizovana u crnogorskom paviljonu, činiće dio projekta predstavljanja Crne Gore na 16. Bijenalu Arhitekture u Veneciji u skladu sa programom zadatim od strane kustosa.

Posebna priznanja su dodijeljena slijedećim radovima:

- Rad pod šifrom **0000M18**
- Rad pod šifrom **InAcircle**
- Rad pod šifrom **The North Remembers**
- Rad pod šifrom **CLMC4000**
- Rad pod šifrom **00100**
- Rad pod šifrom **AAEHPY**

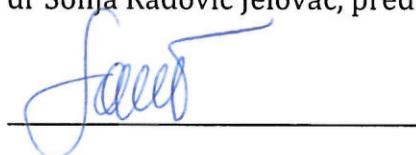
Nakon potpisivanja izvještaja, Konkursna komisija je pristupila otvaranju koverti sa znakom „AUTOR“ i utvrdila identitet autora konkursnih radova, upoređivanjem radnih šifri i šifri radova. Izvještaj o otvaranju koverti nalazi se kao prilog Završnog izvještaja žirija.

Za sve promjene koje mogu nastati u suprotnosti sa ovim izvještajem odgovornosti ne snose članovi Žirija predmetnog konkursa.

Obradile:  
Sandra Lalić, koordinator  
Jovana Nikolić, izvjestilac  
Milena Radulović, izvjestilac

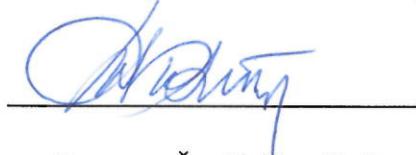
## ŽIRI

1. dr Sonja Radović Jelovac, predsjednica žirija



---

2. dr Dušan Vuksanović, član žirija



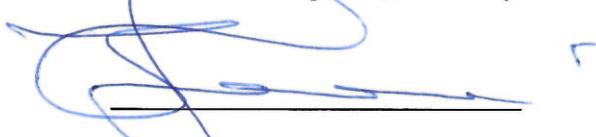
---

3. mr Dragana Čenić, član žirija



---

4. dr Svetislav Popović, član žirija



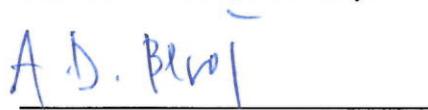
---

5. mr Petar Ćuković, član žirija



---

6. Ana Dana Beroš, član žirija



---

7. dr Elisa Cattaneo, član žirija



---

8. mr Branko Pavić, član žirija



---

9. dr Mosè Ricci, član žirija



---

Podgorica, 12.02.2018. godine

Ministarstvo održivog razvoja i turizma, IV Proleterske brigade broj 19, 81000 Podgorica

Tel: (+382) 20 446 354; Fax: (+382) 20 446 215

Web: [www.mrt.gov.me](http://www.mrt.gov.me)